



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: ARTES

CÓDIGO N°:

**SEMINARIO: POÉTICA COMPARADA Y EXPECTACIÓN: TEATRO
DE ESPAÑA Y ARGENTINA**

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por
REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR/A: DUBATTI, JORGE

PROFESOR/A: KOSS, MARÍA NATACHA

2° CUATRIMESTRE 2024

AÑO: 2024

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE ARTES**

CÓDIGO N°:

SEMINARIO: POÉTICA COMPARADA Y EXPECTACIÓN: TEATRO DE ESPAÑA Y ARGENTINA

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL¹

CARGA HORARIA: 64 HORAS

2° CUATRIMESTRE 2024

PROFESOR/A: DUBATTI, JORGE

PROFESOR/A: KOSS, MARÍA NATACHA

a. Fundamentación y descripción

Adquirir coordenadas teóricas y metodológicas de las disciplinas Poética y Poética Comparada específicamente orientadas para los estudios teatrales es fundamental para una aproximación analítica y crítica a las artes escénicas. Es necesario articular además el análisis de poéticas dramáticas y espectaculares con los Estudios Comparados de Expectación Teatral, disciplina de innovación en torno de la problemática de la recepción. El seminario empodera a las/los estudiantes con herramientas para un doble análisis del espectador: el espectador implícito que diseñan las poéticas dramáticas y escénicas y el espectador explícito en diversas formas discursivas sobre teatro (ensayos, conferencias, entrevistas, manifiestos, crítica, epistolario, entre otros). Se propone asumir una mirada comparatista (fundada en el Teatro Comparado, la Poética Comparada y los Estudios Comparados de Expectación) de las relaciones entre el teatro español y el teatro argentino, en el período 1900-1914, a través del estudio de casos. El seminario se vincula con los aportes en investigación desarrollados en los Proyectos Filo: CyT FC22/089 “Historia Comparada de las/los espectadores de teatro en Buenos Aires 1901-1914” (dirigido por Jorge Dubatti) y UBACYT “Imaginario y humor grotesco. Teatralidades europeas y Primera Guerra Mundial” (dirigido por María Natacha Koss).

b. Objetivos:

- Proponer coordenadas teóricas y metodológicas de Poética Teatral y Poética Comparada en el marco de la Filosofía del Teatro y el Teatro Comparado.
- Proponer coordenadas teóricas y metodológicas de Estudios Comparados de Expectación Teatral.
- Articular Poética Comparada y Estudios Comparados de Expectación Teatral a través de los conceptos de espectador implícito y explícito.
- Brindar herramientas para el análisis del espectador implícito que diseñan las poéticas dramáticas y escénicas.
- Brindar herramientas para el análisis del espectador explícito en diversas formas discursivas

¹ Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1° y 2° cuatrimestre de 2023 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

sobre teatro (ensayos, conferencias, entrevistas, manifiestos, crítica, epistolario, entre otros).

- Caracterizar poéticas dramáticas y escénicas, espectadores implícitos y explícitos en casos relevantes del teatro español y el teatro argentino entre 1900 y 1914.

c. **Contenidos:**

Unidad I: Introducción a la Poética Comparada y los Estudios Comparados de Expectación Teatral

Coordenadas teóricas y metodológicas. Poésis y acontecimiento teatral según la Filosofía del Teatro. Poética como disciplina científica y metacientífica de la Teatrológica. La poética como unidad compleja y sus dimensiones internas: estructura, trabajo y concepción. Poética dramática y poética escénica. Poéticas implícitas y explícitas. Poética y Teatro Comparado. Territorialidad y Poética Comparada. Micropoéticas, macropoéticas, poéticas abstractas y poéticas incluidas: trayectos comparatistas. Estudios Comparados de Expectación Teatral: su diferencia con los estudios de recepción. Siete abordajes a la figura del espectador: real, histórico, implícito, explícito, representado, abstracto, voluntario. Estudiar el espectador implícito que diseñan las poéticas: teoría y metodología. Estudiar el espectador explícito en diversas formas discursivas sobre teatro (ensayos, conferencias, entrevistas, manifiestos, crítica, epistolario, entre otros).

Unidad II: Análisis de la poética y el espectador implícito en textos dramáticos y escénicos

Análisis de la poética de textos dramáticos y escénicos españoles y argentinos: *El loco Dios* (1900), de José Echegaray; *Jesús Nazareno* (1902), de Enrique García Velloso; *Los muertos* (1905) de Florencio Sánchez; *Locos de verano* (1905), de Gregorio de Laferrère; *Los intereses creados* (1907), de Jacinto Benavente; *El yermo de las almas* (1908), Ramón María del Valle-Inclán; *Los escrushantes* (1911), de Alberto Vacarezza; *El amigo Melquíades* (1914), de Carlos Arniches. Consideraciones micropoéticas, macropoéticas, de poéticas abstractas y poéticas incluidas. Intercambios teatrales entre España y Argentina. Observaciones sobre el diseño de espectadores implícitos que diseñan las poéticas.

Unidad III: Análisis de la poética y el espectador explícito en textos sobre teatro

Análisis de la poética explícita sobre teatro en textos de diversas formas discursivas (ensayos, conferencias, entrevistas, manifiestos, crítica, epistolario, entre otros) de los autores españoles y argentinos analizados en la unidad anterior: José Echegaray, Enrique García Velloso, Florencio Sánchez, Gregorio de Laferrère, Jacinto Benavente, Ramón María del Valle-Inclán, Alberto Vacarezza y Carlos Arniches. Consideraciones micropoéticas, macropoéticas y sobre poéticas abstractas. Intercambios teatrales entre España y Argentina. Observaciones sobre el diseño de espectadores explícitos.

d. **Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

Unidad I

Bibliografía obligatoria

Durante el curso se indicará la selección de capítulos y páginas correspondientes en estos libros:

Dubatti, Jorge, *Introducción a los estudios teatrales. Propedéutica*, Buenos Aires, Atuel, 2012.

Dubatti, Jorge, *Teatro y territorialidad. Perspectivas de Filosofía del Teatro y Teatro Comparado*, Barcelona, Gedisa, 2020.

Dubatti, Jorge, *Cien preguntas sobre el acontecimiento teatral y otros textos teóricos*, México, Paso de Gato y Universidad Autónoma del Estado de México, 2024.
Helbo, André, *El teatro: ¿texto o espectáculo vivo?*, Buenos Aires, Galerna, 2012.
Pavis, Patrice, *El análisis de los espectáculos*, Buenos Aires, Paidós, 2018. Edición ampliada. Traducción de Jaime Arrambide.
Todorov, Tzvetan, *Poética*, Buenos Aires, Losada, 1975.

Bibliografía complementaria

Aristóteles, *Poética*, Buenos Aires, Colihue Clásica, traducción y edición de Eduardo Sinnott, 2004.
Boenisch, Peter, *Directing scenes and senses: The thinking of Regie*, Manchester University Press, 2015.
Danan, Joseph, *Entre teatro y performance. La cuestión del texto*, Buenos Aires, Artes del Sur, 2016.
Fortier, Mark, *Theory / Theater. An Introduction*, London / New York, Routledge, 2005.
García Barrientos, José-Luis, *Análisis de la dramaturgia. Nueve obras y un método*, Madrid, Fundamentos/RESAD, 2007.
Kowzan, Tadeusz, *Literatura y espectáculo*, Madrid, Taurus, 1992.
Pavis, Patrice, *Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología*, Barcelona, Paidós, edición ampliada, 1997.
Pavis, Patrice, *Diccionario de la performance y del teatro contemporáneo*, México, Paso de Gato, 2016.
Rozik, Eli, *Theatre Sciences: a Plea for a Multidisciplinary Approach to Theatre Studies*, London, Sussex Academic Press, 2014.
Ryngaert, Jean-Pierre, *Introducción al análisis teatral*, Buenos Aires, Artes del Sur, 2007.
Sarrazac, Jean-Pierre, dir., *Léxico del drama moderno y contemporáneo*, México, Paso de Gato, 2013.

Unidad II

Bibliografía obligatoria

Arniches, Carlos, *El amigo Melquíades*, Buenos Aires, Espasa Calpe, 1954.
Benavente, Jacinto, *Los intereses creados*, Madrid, Cátedra, Colección Letras Hispánicas, 2006.
Echegaray, José, *El loco Dios*, Madrid, Florencio Fiscowic, 1900.
García Velloso, Enrique, “Jesús Nazareno”, *La Escena*, II, 52 (26 de junio 1919), pp. 3-30.
Laferrère, Gregorio de, “Locos de verano”, en su *Obras escogidas*, Buenos Aires, Estrada, 1943, pp. 3-116.
Sánchez, Florencio, “Los muertos”, en su *Obras completas*, Buenos Aires, Schapire, 1968, tomo 3, pp. 7-48.
Vacarezza, Alberto, “Los escrushantes”, en J. Laforgue, ed., *Teatro rioplatense (1886-1930)*, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1986, pp. 299-320.
Valle-Inclán, Ramón María del, *El yermo de las almas*, Barcelona, Ed.Rua Nueva, 1922.

Bibliografía complementaria

AAVV, *Ramón M. del Valle Inclán 1866-1966 (Estudios reunidos en conmemoración del centenario)*, Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de La Plata, 1967.
Dubatti, Jorge, “Fusión de melodrama social / drama moderno y espectador implícito urbano en *Jesús Nazareno* (1902), de Enrique García Velloso”, en María Natacha Koss, ed., *Actas del Congreso ATEACOMP*, UBA, IAE, 2023 (en prensa).
Dubatti, Jorge, “Drama moderno, construcción de tesis polifónica y espectador implícito en Los

muertos (1905), de Florencio Sánchez”, 2024 (en prensa).

Dubatti, Jorge, “Sainete criollo, violencia de género y espectador(as/es) implícito/a(s): observaciones sobre *Los escrushantes* (1911), de Alberto Vacarezza”, *Actas de las VIII Jornadas de Literatura Argentina*, Marcela Crespo ed., USAL, 2024 (en prensa).

Dubatti, Jorge, “*Locos de verano* (1905), de Gregorio de Laferrère: poética dramática y escénica y espectador implícito”, Informe Filo:CYT, 2024.

Galán Font, Eduardo, *Claves para la lectura de “Los intereses creados” de Jacinto Benavente*, Universidad de Wisconsin - Madison, Ediciones Daimon, 1986.

Huerta Calvo, Javier, dir., *Historia del Teatro Español*, Madrid, Gredos, 2003, tomo II.

Pellettieri, Osvaldo, dir., *Historia del Teatro Argentino en Buenos Aires: la emancipación cultural 1884-1930*, Buenos Aires, Galerna / Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2002.

Ríos Carratalá, J. A., “Arniches y el teatro cómico”. Huerta Calvo, J. (dir.). *Historia del teatro español*. T. II: Del siglo XVIII a la época actual, Madrid, Gredos, 2003, pp. 2393-2418.

Sánchez Ron. “José Echegaray (1832-1916) el hombre polifacético”. *Técnica, ciencia, política y teatro en España*. Fundación Juanelo Turriano, 2016.

Unidad III

Bibliografía obligatoria

Barron, Joseba, *Encuentro con Carlos Arniches*, publicaciones de la Universidad de Alicante, 2023.

Benavente, Jacinto, *Pensamientos*, Madrid, Ed.Hernando, 1931

Echegaray, José, “Los tres elementos del drama”. *La Ilustración Artística*, XV, 755, 422. 1896.

García Velloso, Enrique, *Memorias de un hombre de teatro*, Buenos Aires, Kraft, 1942.

Laferrère, Gregorio de, “Algunas páginas de Laferrère”, en su *Obras escogidas*, Buenos Aires, Estrada, 1943, pp.261-267.

Sánchez, Florencio, “El teatro nacional”, revista *Proteo*, Buenos Aires, 14 de noviembre de 1916.

Vacarezza, Alberto, *Teatro I*, Buenos Aires, Colihue, 2009.

Valle-Inclán, Ramón María del, *Obras completas III (Narrativa y ensayo)*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2016.

Bibliografía complementaria

Cruz, Jorge, *Genio y figura de Florencio Sánchez*, Buenos Aires, Eudeba, 1966.

Franco, Lily, Alberto Vacarezza, Buenos Aires, ECA, 1975.

Herrán, Fermín, *Echegaray, Su Tiempo y Su Teatro*, Fb&c Limited, 2017.

Paco, Mariano de, y Díez de Revenga, Francisco Javier, *Jacinto Benavente en el teatro español*, Murcia, Fundación Cajamurcia, 2005.

Paz Gago, José María, *La revolución espectacular. El teatro de Valle-Inclán en la escena mundial*, Madrid, Castalia, 2012.

Sotomayor Sáez, María Victoria, *Teatro, público y poder: la obra dramática del último Arniches*, Ediciones de la Torre, 1998.

Urquiza, Juan José de, *Enrique García Velloso*, Buenos Aires, ECA, 1963.

Viñas, David, *Laferrère, del apogeo de la oligarquía a la crisis de la ciudad liberal*, Buenos Aires, Ed. Jorge Álvarez, 1967.

e. **Organización del dictado de seminario**

El seminario se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2024.

Seminario cuatrimestral (virtual)
Se dictará completamente en modalidad virtual. Las actividades sincrónicas y asincrónicas a realizar serán las siguientes: <ul style="list-style-type: none">- a partir de la lectura y análisis de los textos dramáticos, participación activa en las clases- a partir de la lectura y comentario de la bibliografía sobre los temas a tratar, se les asignará para una exposición breve sobre alguno de los textos de la bibliografía obligatoria

Carga Horaria:

Seminario cuatrimestral
La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación**

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

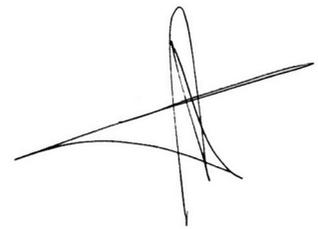
Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

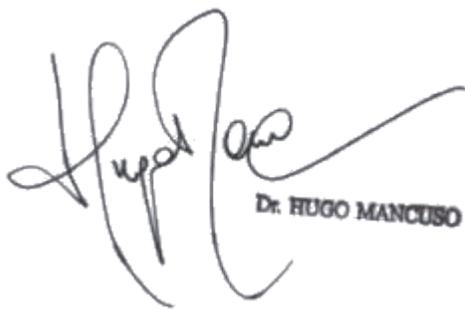
RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.



Jorge Dubatti



María Natacha Koss



Dr. HUGO MANCUSO

Dr. Hugo Mancuso

Director Carrera de Artes

Facultad de Filosofía y Letras

Constancia de: Acta Acuerdo en trámite - Programa UBA XXII - Programa de Extensión en Cárceles – CIDAC - Programa de Orientación - Programa de Discapacidad - Convenio Marco en trámite.

Buenos Aires,

Se deja constancia que la presente propuesta de seminario de Prácticas Socioeducativas Territorializadas (PST) a cargo del/la docente _____ se enmarca en:

- Acta Acuerdo en trámite**
- Convenio Marco en trámite**

O en necesidades o demandas vinculadas a la propia universidad como territorio de las prácticas generadas desde:

- Programa UBA XXII**
- Programa de Extensión en Cárceles**
- CIDAC**
- Programa de Orientación**
- Programa de Discapacidad**

Firma

Sello